



**THE CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA**

Today's special second collection is for The Catholic University of America, unique among universities in the United States, as the national university of the Catholic Church. Nearly one third of all the U.S. bishops, archbishops, and cardinals in our country are alumni, along with more than 12,400 living priests and religious from around the world. Located in Washington, D.C., the university provides an education based in Catholic intellectual tradition to nearly 7,000 students through 12 schools that include arts and sciences, music, engineering, philosophy, social work, law and business, in addition to ecclesiastical degrees in canon law and theology. Your contributions will strengthen the work of our top scholars, many of whom help to explain Catholic social teachings to the rest of the world. It will also support scholarships for students in our diocese and others in achieving our mission of preparing the next generation of leaders for our Church and nation, including those studying to become our future priests and religious. We appreciate your generosity.



**LA UNIVERSIDAD CATOLICA DE AMERICA**

La segunda colecta especial de hoy es para la Universidad Católica de América, única entre las universidades de los Estados Unidos, es la Universidad Nacional de la Iglesia Católica. Casi un tercio de todos los obispos de Estados Unidos, arzobispos y cardenales en nuestro país son ex alumnos, junto con más de 12,400 sacerdotes que viven y religiosos de todo el mundo. Situado en Washington, D.C., la universidad ofrece una educación basada en la tradición intelectual católica acerca de 7,000 estudiantes a través de sus 12 escuelas, que incluyen artes, ciencias, música, ingeniería, filosofía, trabajo social, derecho y negocios, además de los grados eclesiásticos en el derecho canónico y teología. Sus contribuciones fortalecen el trabajo de nuestras principales estudiosas, muchos de los cuales ayudan a explicar la doctrina social católica en el resto del mundo. También apoyará las becas para los estudiantes en nuestra diócesis y otras personas en el logro de nuestra misión de preparar a la próxima generación de líderes para nuestra Iglesia y de la nación, incluyendo aquellos que estudian para convertirse en nuestros futuros sacerdotes y religiosos. Apreciamos su generosidad.

*Have a safe Labor Day*



**The Administration Office will be closed Monday, September 5, 2016 in observance of Labor Day. The Office will reopen on Tuesday, September 6, 2016 at 8:30 a.m.**

**La Oficina de Administración estará cerrada el lunes 5 de septiembre, 2016 en honor del Día del Trabajador. La Oficina se abrirá el martes día 6 de septiembre, 2016 a las 8:30 a.m.**

Readings for the Week of September 4, 2016

- Sunday** Wis 9:13-18b; Ps 90:3-4, 5-6, 12-13, 14, 17; Phlm 9-10, 12-17; Lk 14:25-33
- Monday** 1 Cor 5:1-8; Ps 5:5-6, 7, 12; Lk 6:6-11
- Tuesday** 1 Cor 6:1-11; Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a, and 9b; Lk 6:12-19
- Wednesday** 1 Cor 7:25-31; Ps 45:11-12, 14-15, 16-17; Lk 6:20-26
- Thursday** Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30; Ps 13:6ab, 6c; Mt 1:1-16, 18-23 or Mt 1:18-23
- Friday** 1 Cor 9:16-19, 22b-27; Ps 84:3, 4, 5-6, 12; Lk 6:39-42
- Saturday** 1 Cor 10:14-22; Ps 116:12-13, 17-18; Lk 6:43-49
- Sunday** Ex 32:7-11, 13-14; Ps 51:3-4, 12-13, 17, 19; 1 Tm 1:12-17; Lk 15:1-32 or Lk 15:1-10



Mass	For	Requested By
<b>Sat 09/03</b>		
8:15AM	Stephanie Knapp (Sp. Int.)	Stephanie Bird
5:00PM	✠Larry Morris	Vickie Eller
<b>Sun. 09/04</b>		
7:30AM	Bill Bird (Sp. Int.)	Stephanie Bird
9:00AM	✠Larry Morris	Vickie Eller
11:00AM	<b>FOR THE PARISH</b>	<b>(Pro Populo)</b>
1:00PM	✠Concepcion Valles	Maria Rodriguez
3:00PM	✠Ezequiel Machuca	Estella Machuca
5:00PM	✠Arthur Salsbury	Barbara Meyer
<b>Mon. 09/05</b>		
8:15AM	Stephanie Runager (Sp. Int.)	Runager Family
<b>Tues. 09/06</b>		
8:15AM	✠Phyllis Denise Pandolfo	Stephen Pandolfo
<b>Wed. 09/07</b>		
8:15AM	✠Carlos Bates Sr.	Margaret Beacom
6:30PM	✠Tiffany Chu	Nhan Family
<b>Thur. 09/08</b>		
8:15AM	✠Wilbern Gardner	The Peffers Family
7:00PM	✠JoAnn Martinez	Vicent & Jeanette Martinez
<b>Fri. 09/09</b>		
8:15AM	✠Sr. y Sra. Manuel Vega	The Peffers Family
<b>Sat 09/10</b>		
5:00PM	✠Grimilda Pereira	Terri Evans
<b>Sun. 09/11</b>		
7:30AM	✠Michael Shane	Sunny Railey
9:00AM	✠Anthony & Frances Kungis	Bob & Donna O'Donnell
11:00AM	<b>FOR THE PARISH</b>	<b>(Pro Populo)</b>
1:00PM	✠Vicente Valerio	Maria Valerio
3:00PM	Mary Prather (SP. Int.)	Stephanie Bird
5:00PM	✠Anna Thoa Nguyen	Tran Family

Please remember in your prayers all those listed in our book of the sick located in the back of the Church. We pray for those who have died especially ✠Hazel Swirczynski.



## Twenty-Third Sunday in Ordinary Time/Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario



### Pictorial Directories

**Great news!** The pictorial directories are finally here. If you had your picture taken, please come to the Church Office on Sunday, September 11, 2016 after all the Masses to pick up your copy. Due to the limited number of copies we ask that you only pick up your own copy. We will make arrangements to deliver copies for those who are unable to pick them up in person.

### Directorios Ilustrados

**¡Buenas Noticias!** Ya tenemos los directorios ilustrados. Si usted y su familia se tomaron la foto, por favor venga a la Oficina Parroquial el domingo 11 de septiembre, 2016 después de todas las Misas para recoger su copia. Dado al límite de copias que tenemos disponibles les pedimos que por favor solo recojan su copia. Aremos arreglos para enviar las copias a esas personas que no puedan venir a recogerlos en persona.

### Special Collection for 2016 Louisiana Floods

A special collection will be taken up on September 10 – 11, 2016 for the Louisiana Flooding. All of us have been following the news accounts of historic flooding in Louisiana. The region is experiencing what is being called the worst domestic disaster since Hurricane Sandy and the worst flooding since Hurricane Katrina. Please consider assisting our brothers and sisters in south Louisiana. Your generosity is greatly appreciated.



The flowers in the church were donated by Rocio and Isidro Valenzuela for their wedding. If you would like to donate flowers in the Sanctuary in memory of a loved one or for a special occasion call the Church Office at (817) 284-4811 and ask for Byanka.

Las flores en la iglesia fueron donadas por Roció y Isidro Valenzuela por su boda. Si usted desea donar flores en el Santuario en memoria de un ser querido o para una ocasión especial, llame a la Oficina de la Iglesia al (817) 284-4811 y pregunte por Byanka.



The Catholic Daughters of the Americas Court Martha are meeting Saturday, September 10, 2016 at 10:00 a.m. in the North Room of the Family Life Center.



El Ministerio Guadalupano te invita a celebrar Fiesta Mexicana el domingo 18 de septiembre del 2016, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. en el gimnasio de la parroquia. Acompáñanos con tu familia a disfrutar del Mariachi, Karaoke, Ballet Folclórico, Comida y Juegos Familiares. !! Para más información llame a Alma Velazquez (817) 994-4153.

Guadalupano Ministry is inviting you to come and celebrate with us Sunday, September 18, 2016 from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. in the Gym. Join us and enjoy the Mariachi, Karaoke, Folk Dancers, Food and Games!! For more information please call Alma Velazquez (817)-994-4153.



Saint John's Childcare is seeking experienced teachers to work in our Infant Room, 6 weeks to 12 months. Paid Pre-service Training is available for those individuals who have not already had experience working in a licensed childcare setting. Please contact Cindy Thornton the Director of Saint John's Childcare for more information at (817) 595-2654.



Saint John's Childcare is seeking experienced teachers to work in our Extended Day 2 ½ and 3 year-old programs. Please contact the Director, Cindy Thornton for more information at (817) 595-2654.

## WELCOME new members

Saint John the Apostle Parish welcomes recently registered new parishioners. If you have the opportunity to meet any new parishioners or visitors, please welcome them and make them feel at home in our parish.

**Maribel Moreno**

**Jose Angel & Karina Hernandez**

**Juan Carlos & Maria Bustamante**

**Lorelli Washington**

**Jore & Janet Villalobos**

**Ephantus Njoroge & Monicah Mukuha**

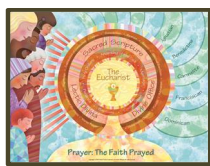
La parroquia de Saint John the Apostle les da la bienvenida a nuevos feligreses recién registrados. Si tiene la oportunidad de conocer a nuevos parroquianos o visitantes, favor de darles la bienvenida y hacerlos sentir en casa en nuestra parroquia.



It takes a village to raise a child....and Saint John the Apostle Church community needs your help with our faith formation programs.

There are a number of different ways to help...different times of day...one-time commitment or ongoing basis. For more information, please contact Donna Chesshir at (817) 284-4811 or [dchesshir@sjtanrh.com](mailto:dchesshir@sjtanrh.com).

La comunidad de Saint John the Apostle Church necesita su ayuda con el programa de formación de fe. Hay muchas maneras de ayudar...diferentes horas del día....compromiso de una sola vez o ayudar en una base regular. Para más información, favor de llamar a lo oficina a (817) 284-4811.



Religious Education classes have started. Are your children registered for classes? Please call the Church Office at (817) 284-4811 for more information.

Las clases de formación de fe han comenzado. ¿Sus hijos están registrados para las clases? Para más información o para registrar sus hijos favor de llamar a la Oficina de la Iglesia al (817) 284-4811.



Do you have **children who have not been baptized and are older than 7 years?** Would you like them to learn about the Catholic faith and prepare for the sacraments of Baptism, Confirmation and Communion? For more information, call the Church Office at (817) 284-4811.

¿Tiene hijos que no han sido bautizados y que tienen más de 7 años? ¿Gustaría aprender acerca de la fe católica y preparar por los sacramentos de Bautismo, Confirmación, y Comunión? Para más información, favor de llamar a la Oficina de la Iglesia al (817) 284-4811.

The Deaf Ministry Program will be offering religious education classes for **deaf and hard of hearing students** this fall on Wednesday evenings from 7:00 p.m. – 8:00 p.m. starting September 14, 2016. For more information, contact Connie Martin at [cmartin@fwdioc.org](mailto:cmartin@fwdioc.org).



**Would you or someone you know like to be baptized and join the Catholic Church?** The Rite of Christian Initiation Process (RCIA) process starts in September. Please call Donna Chesshir at (817) 284-4811 for more information.

Since the early church, small groups of people have been gathering and discussing life issues in relation to their faith. Would you like to learn how to lead these groups or to facilitate small group faith discussions? Contact Donna Chesshir at (817) 284-4811 or [dchesshir@sjtanrh.com](mailto:dchesshir@sjtanrh.com) to get more information about a training session on Thursday, September 8, 2016.



**Saint John the Apostle  
Catholic School**  
Pre-K – 8<sup>th</sup> Grade  
(817) 284-2228 [www.stjs.org](http://www.stjs.org)

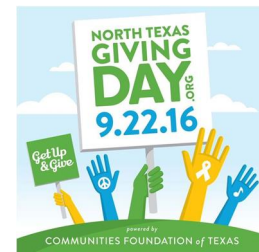


### Save the Date

**Please help us reach our goal of \$20,000 and donate on North Texas Giving Day!**

Each year supporters like you join us for the exciting annual North Texas Giving Day. Your generous support makes a meaningful difference by providing students with a challenging education following the traditions of the Roman Catholic Church while encouraging the success of each student.

Visit: [www.NorthTexasGivingDay.org](http://www.NorthTexasGivingDay.org) and search for Saint John the Apostle School.



### Reserve esta Fecha

**Por favor ayúdanos a alcanzar nuestra meta de \$20,000 y done durante North Texas Giving Day!**

Cada año personas como usted que nos unen al emocionante día del North Texas Giving. Su generosa cooperación hace una gran diferencia, ya que ayuda a mantener una educación de excelencia siguiendo las tradiciones de la Iglesia Católica, de la misma manera fomenta el éxito en cada estudiante.

Visite: [www.NorthTexasGivingDay.org](http://www.NorthTexasGivingDay.org) y busque a la escuela Saint John the Apostle.



## Twenty-Third Sunday in Ordinary Time/Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

### **Catholics Care. Catholics Vote. Practice civil dialogue.**

In their statement on *Forming Consciences for Faithful Citizenship*, the U.S. Catholic bishops remind Catholics that we are called to engage in charitable, respectful and civil dialogue during election season. In a culture that is dominated by "partisan attacks, sound bites and media hype," the Church calls for "a different kind of political engagement (no. 14)." Visit [www.faithfulcitizenship.org](http://www.faithfulcitizenship.org) to access resources on civil dialogue and on how our faith calls us to engage during election season and beyond.



### **Food Pantry Needs**

We have been VERY low on our supply of canned food. We have seen an increase in the number of clients and a decrease in the amount of donations. This week almost any food item will be appreciated and especially:

**Tomatoes Products    Corn    Pasta Sauce    Dried Beans**  
**Laundry Detergent    Spagettios    Paper Bags**



**Baby World:** We have been able to distribute school supplies to several families because of the donations we recently received. We appreciate everyone who contributed and now the supplies are all in homes ready for the beginning of a new school year!



Our parish has partnered with Catholic Charities to host a series of parenting classes in Spanish and English. We will begin on Thursday, September 8, 2016. Please contact

Catholic Charities at (817) 289-3895 to sign up or for more information.

Nuestra parroquia se ha asociado con Caridades Católicas para proporcionar una serie de clases para padres. Comenzaremos el 8 de septiembre del 2016. Favor de llamar a Caridades Católicas para más información al (817) 289-3895.



**Befriender Program:** Do you have an hour a week to spare to bring joy to an elderly person? We have been invited by a local nursing home facility to visit residents who have limited family members and are very lonely. The Befriender Ministry was started several years ago in our parish to address this need and we are looking for more help. The volunteers are paired with a person who desires for regular visits from a volunteer from our parish. They meet once a week for an hour to develop a relationship and provide companionship. Please contact Aida at (817) 991-3894 or Julie at [crti@sbcglobal.net](mailto:crti@sbcglobal.net) for more information.



On Saturday, August 12, 2016, Saint John Parish participated in a BISD school supply program, **Refresh BISD**. Over 1,000 students received school supplies as well as haircuts, sport physicals and other services.

We had the opportunity to promote our parish to these families in addition to volunteering time to help the event run smoothly. Many thanks to Liz and Don Taylor for leading this effort!



What a great success was the summer season of Room in the Inn!! Our parish hosted ten homeless men on Friday nights in July and August with warm hospitality and friendship. This was possible because of the donations of time and resources by many parishioners. We want to thank in particular the teams that lead these weekends, including Comunidad Por Que Ser Catolico?, RICA, Danza Torreon, Cursillo, Guadalupanas, Danza Bufalo, and many individuals. They set up beds and the dining room as well as preparing the food and cleaning up. This was truly an example of intentional discipleship in action!

**Faith In Action:** This week a client came to the office asking for financial assistance. She had recently lost her third son, was recovering from a broken leg and a virus she contracted in the hospital. She was emotionally drained and financially stressed but we were able to help her with her rent. We also spoke about where God might be working in her life and she was able to come to a bit of peace, at least for the moment. She was very grateful for the assistance we were able to offer as a sign of God's presence at work for her.

### **ESL Classes starting soon!**

Saint John's Parish will collaborate with FWISD to do ESL testing on Monday, September 12 and Thursday, September 15, 2016, from 6:00 p.m. to 8:00 p.m. at the Formation Center, 4101 Frawley Drive, North Richland Hills, Texas 76180.

The ESL classes will be held on Mondays and Thursdays from 6:00 p.m. until 9:00 p.m. at the Formation Center. There is no cost to the student. **We do not provide child care.** Classes will start on Monday, September 22, 2016 if all the students have been tested by FWISD.



### **Catechetical Artistry Mission Event**

Julie Carrick, Catholic Recording Artist, Speaker and Radio Producer and Host, is coming to Saint John the Apostle for a Catechetical Artistry Mission Event in the Year of Mercy. The mission entitled "Intentional Disciples – Mary, the Apostles and Us" will be presented Monday, Tuesday and Wednesday – September 26, 27 and 28, 2016 beginning at 7:00 p.m. and last about an hour and a half. Morning Sessions will be presented from 9:15 a.m. to 10:15 a.m. This will be a Year of Mercy event of Music, Personal Witness and a celebration of our Catholic Faith reflecting on our call to discipleship and the example of Mary and the Apostles as 'first disciples.' Julie Carrick is heard weekly on the Guadalupe Radio Network as she hosts her program "We Sing Our Faith" and has been featured on EWTN Backstage and Life on the Rock and various Catholic TV and Radio outlets. This is a POWERFUL Catholic Event! All are invited, so come early and be inspired to Live Boldly as a Catholic!

Scripture Reflection

Jesus makes a very pointed statement that can easily be taken out of context in this weekend's gospel. He says that if we want to be His disciple, we must hate our parents, siblings and children, and even ourselves. Why does Jesus tell us to hate when His entire message has been one of love, forgiveness and mercy?

Luke wants us to understand that our commitment to Jesus must be the most important thing in our lives. It must be the reason for our being. If we are to live the message of Jesus, then we could find ourselves at odds with those around us. If we are doing the "right thing" in God's eyes, when others are not, it can be very difficult.

Our lives must be focused on the Kingdom, our lives must be centered on the Gospel of Jesus, or lives must be attentive to the scriptures and the tradition of our Church. Only then will we be a true disciple of Jesus, and ultimately welcomed into the Kingdom. When we embrace our discipleship we truly understand all Jesus has done for us and what we are called to do for Him.

Reflexión de Escrituras

En el Evangelio de este fin de semana, Jesús nos da un mensaje que puede ser tomado fuera de contexto. Nos dice que si queremos ser sus discípulos, debemos odiar a nuestros padres, hermanos, hijos y hasta a nosotros mismos. ¿Porque Jesús nos dice que odiamos cuando su mensaje completo es de amor, perdón y misericordia?

Lucas quiere que entendamos que nuestro compromiso con Jesús debe ser lo más importante de nuestras vidas. Debe ser la razón de nuestra existencia. Si debemos vivir el mensaje de Jesús podríamos encontrarnos en desacuerdo con las personas que nos rodean. Puede ser difícil si estamos haciendo lo "correcto" ante los ojos de Dios, cuando otros no lo están haciendo.

Nuestras vidas deben de estar enfocadas en el Reino de los Cielos, deben de estar centradas en el Evangelio de Jesús, o nuestras vidas deben de estar atentas a las escrituras y la tradición de nuestra Iglesia. Cuando esto suceda seremos verdaderos discípulos de Jesús, y seremos bienvenidos al Reino. Cuando aceptamos nuestro discipulado entonces entenderemos verdaderamente todo lo que Jesús a hecho por nosotros y a lo que estamos llamados hacer por El.



SPONSOR OF THE WEEK/*EL NEGOCIO DE LA SEMANA*  
Ideal Eyecare & Optical

*Please patronize our bulletin sponsors*

Stewardship

Jesus tells the crowd that only those who renounce all of their possessions can be His disciples. Is He truly asking us to give up everything? Perhaps instead He is trying to help us see that everything we think we own is really a gift from God. Good stewards know that and strive to use those gifts accountably.

Corresponsabilidad

Jesús le dice a la multitud que solo aquellos que renuncian a todas sus posesiones pueden ser sus discípulos. ¿Esta verdaderamente El pidiéndonos que renunciemos a todo? Tal vez Él está tratando de ayudarnos a ver que todo lo que pensamos es realmente un regalo de Dios. Los buenos administradores ya lo saben y se esfuerzan por utilizar esos dones responsablemente.



*Our Stewardship of Treasure ...  
Our giving Your gifts helps us to  
better serve our Parish.*

*Saint John the Apostle...  
A Full Stewardship Parish...*

**2016 – 2017**

SUNDAY COLLECTION

Offertory Collection August 28 <sup>th</sup>	\$ 20,889.67
Month to Date Collection	\$ 122,214.54
Monthly Offertory Collection Budget	\$ 134,680.26
Social Services	\$ 391.00

*"How shall I make a return to the Lord for all  
the good He has done for me?"*

*Psalms 116:12*